

**Présidents suppléants**

- Au fauteuil  
 Bélisle, l'hon. Rhéal, 34  
 Comeau, l'hon. Gérald J., 2057, 2065, 2069, 2100, 2115, 2128, 2618, 3106  
 Ottenheimer, l'hon. Gerald, 1995, 2017  
 Marine marchande du Canada, reconnaissance du service en temps de guerre des anciens marins—S-5, recours au Règlement, avis de décision, 369  
 Sanction royale, avis, 2142, 2786, 2819  
 Société royale du Canada—S-7, message des Communes, 2065  
 Visiteurs de marque à la tribune, présentation, 2018, 2077, 2128

**Presque trop tard**, rap. du com. Affaires sociales, sciences et technologie. Voir *Affaires sociales, sciences...; Anciens combattants*

**Prêts aux petites entreprises, Loi (m)—C-99**

- 1<sup>re</sup> l., 2836; 2<sup>e</sup> l., 2881-84; ren. au com., 2884, rap. (24<sup>e</sup>) sans am., 2893; 3<sup>e</sup> l., 2913; s.r., chap. 6 (1993), 2943  
 Création d'emplois, 2882  
 Crédits, plafonnement, 2883  
 Droits initiaux uniques, 2883  
 «Entreprise commerciale», définition, 2883  
 Financement, 2881, 2883  
 Garanties, 2882  
 Recherche et développement, 2882  
 Sociétés de fiducie et institutions financières, 2884  
 Taux d'intérêt fixe, 2883  
**Orateurs:** les honorables sénateurs  
 Bosa, Peter, 2883-84  
 \* Kelleher, James F., 2881-83

**Privilège.** Voir *Questions de privilège*

**Privilèges, Règlement et procédure, comité permanent**

- Autorisation de retenir des services, 3107  
 Comité du Règlement, demande de propositions d'amendements, déc., 1613  
 État des travaux du com., q., 2134-35  
 Membres, 937  
 Non respect par le gouv. de l'ordre du Sénat, ren. de la q. à ce com., 3591-92, 3729  
 Q. de privilège, avis de mot. portant renvoi à ce com., 2762  
 3<sup>e</sup> rap., Modifications au Règlement du Sénat, présentation, 2892, étude, 3102-03, 3146-47, 3420-21, a., 3720  
 Report du débat, 2914, 2922-23  
 Voir *Journaux du Sénat*  
 4<sup>e</sup>, Modification de l'art. 4 du Règlement du Sénat, présentation, 2893, étude, 3102-03, 3146-47, 3420-21, a., 3491-93  
 Report du débat, 2914, 3172  
 Voir *Journaux du Sénat*  
 5<sup>e</sup>, Q. de privilège—atteintes aux privilèges du sén. Carney, présentation, 3219, texte en appendice, 3234-35, étude, 3264-65, a., 3466  
 Régie interne, budgets et administration, rap. approuvant budget du com. Voir *titre particulier*  
 Règlement du Sénat, avis de mot. autorisant le com. d'étudier l'opportunité et la constitutionnalité des modifications, 983, 1011, débat, 1179-82, 1490-91; mot. d'am. et a., 1722-23  
 Chronologie des événements, 1490-91  
 Clôture, 1181  
 Président, pouvoirs, 1180-81  
 Réformes du Règlement, historique, 1180  
 Report du débat, 1449, 1748, 1815, 1966  
 Réimpression et distribution du nouveau Règlement du Sénat, 3730  
 Suspension du Règlement, avis de mot., 594, décision de la Présidence reportée, 632, 671, décision rendue et mot. rayée du *Feuilleton*, 692  
 Report du débat, 620  
 Voir aussi **Règlement et procédure, com.**—1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> rap.

**Programme canadien de contestation judiciaire, droits linguistiques,** avis d'interpellation, 2261, débat, 2410-11, 2915, 3267-69

- Cour, rôle, 2411  
 Coûts administratifs, 2411  
 Fédération des communautés francophone et acadienne, 2410  
 Francophones hors Québec, 3268  
 Langues officielles, 3267-68  
 Volet linguistique, 2410  
**Orateurs:** les honorables sénateurs  
 Corbin, Eymard G., 3267-69  
 \* Simard, Jean-Maurice, 2410-11

**Projet d'acquisition d'immobilisations, achat de Jeeps (F)**, 2350

**Projet de loi C-116, comité mixte spécial.** Voir *Conflits d'intérêts...*

**Projet Scotia Synfuels.** Voir *Énergie, environnement et ressources naturelles, com.*

**Projets de loi du Gouvernement (Sénat).** (Voir aussi *titres particuliers*)

- S-2 Impôts sur le revenu, conventions  
 S-8 Sécurité des véhicules automobiles  
 S-11 Aéroports, cessions (m)  
 S-17 Droit de la propriété intellectuelle, actualisation  
 S-18 Monnaie (m)

**Projets de loi privés des sénateurs.** (Voir aussi *titres particuliers*)

- S-3 Église Adventiste du Septième Jour au Canada (m) (*Sénateur Lewis*)  
 S-4 Université du collège Emmanuel (m) (*Sénateur Buckwold*)  
 S-6 La Métropolitaine générale, Compagnie d'assurance (m) (*Sénateur Sylvain*)  
 S-7 Société Royale du Canada (m) (*Sénateur Tremblay*)  
 S-9 Conseil de l'Église évangélique pour le Nord-Ouest du Canada (m) (*Sénateur Olson*)  
 S-10 Association de services payés d'avance Bouclier vert du Canada (*Sénateur Doyle*)  
 S-12 Bureau de Commerce de Montréal et la Chambre de commerce du Montréal métropolitain (*Sénateur Lynch-Staunton*)  
 S-13 *Dai al-Mutlaq* (*Sénateur Atkins*)  
 S-16 Union des producteurs de grain Limitée (*Sénateur Barootes*)  
 S-20 Association médicale canadienne (m) (*Sénateur Beaudoin*)

**Projets de loi publics des sénateurs.** (Voir aussi *titres particuliers*)

- S-5 Marine marchande du Canada, reconnaissance du service en temps de guerre des anciens marins (m) (*Sénateur Marshall*)  
 S-14 Taxe d'accise (m) (*Sénateur Frith*)  
 S-15 Droits de la personne (orientation sexuelle) (m) (*Sénateur Kinsella*)  
 S-19 Tabac, répression de l'usage chez les adolescents et Produits du tabac (m) (*Sénateur Haidasz*)

**Projets de loi publics du Gouvernement** (liste alphabétique). (Voir aussi *titres particuliers*)

- Accord de libre-échange nord-américain C-115  
 Aéronautique (m) C-5  
 Aéroports, cessions C-15  
 Armes, exportation, importation, fabrication, achat et vente, ainsi que d'autres opérations sur celles-ci C-6  
 Arrangements fiscaux entre le gouv. fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (m) C-60  
 Artiste, statut, et relations professionnelles entre artistes et producteurs au Canada C-7  
 Associations coopératives de crédit C-34  
 Assurance maritime C-97  
 Banques C-19